

T&D

CÁC THỂ THỨC VÀ ĐIỀU KIỆN BÁN HÀNG CHUNG

1- Điều khoản chung.

1.1. Các thể thức và điều kiện bán hàng chung này ("Các điều kiện chung") sẽ ràng buộc Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D và Khách hàng.

1.2. Các điều kiện chung này là thoả thuận toàn bộ và duy nhất giữa Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D và Khách hàng thay thế mọi đề nghị, tuyên bố, hành vi, cam đoan và thoả thuận trước đây giữa các bên liên quan tới hàng hoá. Mọi điều kiện do Khách hàng qui định mâu thuẫn với Các điều kiện chung này sẽ chỉ ràng buộc nếu được Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D ghi rõ vào Hợp đồng. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa Các điều kiện chung và các điều kiện do Khách hàng quy định, thì Các điều kiện chung sẽ được lấy làm căn cứ.

1.3. Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D sẽ cung cấp/lắp đặt hàng hoá được mô tả trong Phụ lục hợp đồng tại công trình bằng phương pháp giao hàng của mình và cố gắng tối đa thực hiện công việc đó chậm nhất là vào ngày giao hàng. Mọi thời hạn đưa ra cho việc hoàn thành cung cấp/lắp đặt hàng hoá chỉ là dự tính và Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D sẽ không chịu trách nhiệm về việc không hoàn thành việc cung cấp/lắp đặt hàng hoá vì bất cứ lý do nào.

1.4. Hợp đồng sẽ xem như được ký vào một ngày sau đây tuỳ vào ngày nào được áp dụng: (i) ngày Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D và Khách hàng ký kết hợp đồng; (ii) Khách hàng chấp nhận báo giá có kèm theo Các điều kiện chung này; hoặc (iii) hai ngày sau khi Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D chuyên nhận đơn hàng có kèm theo Các điều kiện chung này và trong thời gian đó Khách hàng không rút lại đơn đặt hàng của mình.

1.5. Các điều kiện chung này sẽ không bị sửa đổi khi không có sự đồng ý bằng văn bản của Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D.

1.6. Nếu một điều hoặc các điều của Các điều kiện chung xác định vô hiệu hoặc không có hiệu lực thì hành thì điều hoặc các điều đó sẽ xem như tách khỏi các điều còn lại của Các điều kiện chung và các điều còn lại đó sẽ giữ nguyên hiệu lực thì hành như thể điều hoặc các điều bị tách ra chưa bao giờ là một phần của Các điều kiện chung.

2. Giá

Tất cả các giá được thoả thuận giữa Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D và Khách hàng là các giá cố định ("Giá mua cố định") để giao hàng tại kho của Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D ở Hà Nội và tính cả thuế doanh thu của Việt nam. Các chi phí giao hàng không được tính trong đó trừ khi được ghi rõ. Giá mua cố định đã được thoả thuận sẽ thanh toán mà không bị khấu trừ bất cứ loại khoản tiền nào.

Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D sẽ không bị ràng buộc theo các giá ghi trong Bảng giá chung của mình. Các giá ghi trong Bảng giá chung của Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D được thay đổi không cần báo trước.

3. Điều kiện thanh toán.

3.1. Phụ thuộc vào điều 3.2 hoặc thoả thuận khác về các điều kiện thanh toán, Khách hàng sẽ trả 100% giá mua cố định trong vòng 10 ngày sau ngày áp dụng trong điều 1.4

3.2. Trong trường hợp Giá mua cố định vượt quá 5000 USD và nếu được Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D xác nhận rõ bằng văn bản thì Khách hàng sẽ trả 30% giá mua cố định trong vòng 10 ngày sau áp dụng điều 1.4, 70% còn lại của giá mua cố định sẽ được trả trong vòng 30 ngày sau ngày Khách hàng nhận được hàng hoá.

3.3. Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D bảo lưu quyền được tính lãi 1% tháng đối với các giá thành bằng USD và 2% với các giá tính bằng VNĐ cho các khoản tiền mà Khách hàng chậm thanh toán.

3.4. Các khoản tiền có thể được thanh toán bằng USD hoặc VND và sẽ được trả vào tài khoản Ngân hàng của Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D được ghi trong Hợp đồng, Báo giá hoặc Bản chấp nhận đơn hàng. Trong trường hợp thanh toán bằng VND với giá mua cố định bằng USD hoặc thanh toán bằng USD với giá mua cố định bằng VND thì tỉ giá hối đoái áp dụng là tỉ giá hối đoái sẽ cho phép sao cho có thể chuyển đổi tại ngân hàng của Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D số tiền Khách hàng thực tế thanh toán sang số tiền mà giá mua cố định đã được thoả thuận.

3.5. Nếu Khách hàng không thanh toán cho hàng hoá theo các điều 3.1 và 3.2, Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D sẽ được quyền giữ lại hàng hoá cho đến khi Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D nhận được toàn bộ Giá mua cố định và Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D sẽ không chịu trách nhiệm về bất cứ thiệt hại nào do việc giữ lại hàng hoá. Hàng hoá sẽ được giao cho Khách hàng theo thoả thuận ngay khi Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D nhận được đầy đủ Giá mua cố định.

4. Giữ lại quyền sở hữu.

4.1. Quyền sở hữu hàng hoá sẽ chỉ chuyển sang Khách hàng sau khi Khách hàng thanh toán đầy đủ Giá mua cố định cho Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D

4.2. Nếu việc gửi hàng hoá từ kho của Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D bị chậm trễ không phải do lỗi của Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D, Khách hàng với phi tổn của mình sẽ phải bảo hiểm hàng hoá cho Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D đối với việc trộm cắp, đổ vỡ và bất cứ thiệt hại nào trong khoảng thời gian giữa ngày gửi hàng và ngày giao hàng hoá cho Khách hàng. Khách hàng cũng sẽ áp dụng mọi biện pháp để bảo đảm quyền sở hữu của Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D với hàng hoá không bị phương hại dưới bất kỳ hình thức nào.

5. Chuyển quyền lợi và rủi ro.

Rủi ro của hàng hoá sẽ được chuyển sang cho Khách hàng vào ngày hàng hoá sẵn sàng để cung cấp/lắp đặt ("Ngày giao hàng") được ghi trong thông báo giao hàng ("Thông báo giao hàng") do Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D giao cho Khách hàng. Nếu việc giao hàng không phải do lỗi của Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D, thì ngoại trừ quyền sở hữu ra, rủi ro hàng hoá sẽ được chuyển sang Khách hàng vào ngày giao hàng.

6. Kiểm tra và tiếp nhận.

6.1. Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D sẽ kiểm tra hàng hoá trước khi giao hàng tới Khách hàng.

6.2. Khách hàng sẽ kiểm tra hàng hoá trong vòng 4 ngày sau ngày giao hàng và sẽ thông báo ngay cho Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D bằng văn bản về mọi khuyết tật của hàng hoá. Nếu Khách hàng không kiểm tra hàng hoá và thông báo các khuyết tật cho Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D trong vòng 4 ngày kể từ ngày giao hàng, thì sẽ xem như hàng hoá không có khuyết tật. Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D sẽ không chịu trách nhiệm sửa chữa hoặc bồi thường cho các khuyết tật mà Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D không được thông báo trong thời hạn nêu trên. Thêm vào đó, hàng hoá sẽ xem như được Khách hàng tiếp nhận. Trong khi chờ Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D kiểm tra, Khách hàng phải gửi lại hàng hoá bị khuyết tật trong thời hạn nêu trong điều này.

6.3. Ngoài các quyền hoặc khiếu nại được quy định rõ trong điều 7, Khách hàng sẽ không có bất cứ quyền hoặc khiếu nại nào đó với các loại khuyết tật của hàng hoá.

7. Bảo hành.

7.1. Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D bảo đảm rằng hàng hoá được cung cấp/lắp đặt theo Hợp đồng này phù hợp cho việc sử dụng mà hàng hoá được dự kiến sử dụng ("Bảo hành") phụ thuộc vào điều việc bảo

hành sẽ được áp dụng trong thời hạn 18 tháng kể từ ngày giao hàng ("Thời hạn bảo hành").

7.2. Thời hạn bảo hành sẽ bắt đầu vào ngày giao hàng, Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D sẽ không chịu trách nhiệm đối với mọi khiếu nại về các loại thiệt hại do Khách hàng đưa ra sau khi hết thời hạn bảo hành.

7.3. Bảo hành sẽ chấm dứt ngay khi xảy ra một hay nhiều sự kiện sau:

1. Khách hàng hoặc một bên thứ ba sửa đổi hoặc sửa chữa hàng hoá.

2. Khách hàng không giám sát các thiệt hại do hoặc phát sinh từ việc xuất hiện các khuyết tật từ hàng hoá.

3. Khách hàng không thông báo ngay cho Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D về khuyết tật xuất hiện ở hàng hoá trong thời hạn bảo hành.

7.4. Nếu phát sinh bất cứ khuyết tật nào ở hàng hoá trong Thời hạn bảo hành, Khách hàng sẽ thông báo ngay cho Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D về sự xuất hiện các khuyết tật đó. Nếu các khuyết tật là do vi phạm việc bảo hành thì Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D sẽ sửa chữa khuyết tật bằng việc thay thế hoặc sửa chữa bất cứ bộ phận nào của hàng hoá tuỳ theo sự lựa chọn của riêng mình để sửa chữa khuyết tật.

7.5. Trong mọi trường hợp Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D sẽ không chịu trách nhiệm về các khuyết tật của hàng hoá do mài mòn thông thường, bảo dưỡng không thích hợp, không tuân thủ các chỉ dẫn khi bảo hành, quá tải, sử dụng vật liệu không thích hợp, do ảnh hưởng của phân ứng hoá học hoặc điện phân, nhà xưởng và công trình không phải do Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D thực hiện, hoặc do Khách hàng gây ra, hoặc do các lý do khác nằm ngoài sự kiểm soát của Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D.

8. Miễn trừ trách nhiệm khác.

Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D sẽ không chịu trách nhiệm về bất cứ thiệt hại hoặc tổn thất đặc biệt, gián tiếp hoặc có tính chất hậu quả chẳng hạn nhưng không giới hạn trong việc giảm thu nhập, giảm sử dụng thu nhập, giảm điện năng, các chi phí vốn, các chi phí thay thế điện năng, tổn thất sản xuất hoặc các chi phí liên quan tới hàng hoá hoặc phát sinh từ hoạt động của hàng hoá.

9. Hủy bỏ.

Nếu Khách hàng hủy bỏ Hợp đồng, Khách hàng sẽ mất các quyền đối với hàng hoá và Khách hàng sẽ phải trả cho Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D số tiền bằng 50% Giá mua cố định. Việc Khách hàng trả cho Công ty Cổ phần Kỹ thuật T&D số tiền bằng 50% Giá mua cố định như là một điều kiện tiên quyết cho việc Khách hàng hủy bỏ hợp đồng.

10. Quyền tài phán và luật áp dụng.

10.1. Nếu Khách hàng là một cá nhân hoặc một pháp nhân Việt Nam thì mọi tranh chấp phát sinh liên quan tới Hợp đồng này mà không thể giải quyết được một cách thân hữu giữa các bên sẽ được giải quyết chung thẩm bằng phân xử trọng tài ở Hà Nội tại Trung tâm trọng tài Quốc tế Việt nam hoặc cơ quan kế nhiệm theo các quy tắc hiện hành của Trung tâm tài thời điểm đó.

10.2. Nếu Khách hàng là bên nước ngoài, thì mọi tranh chấp phát sinh liên quan tới Hợp đồng này mà không thể giải quyết được một cách thân hữu giữa các bên sẽ được giải quyết chung thẩm bằng phân xử trọng tài theo qui tắc trọng tài của Ủy ban Luật thương mại quốc tế của Liên hợp quốc (UNCITRAL). Cơ quan có thẩm quyền chỉ định sẽ là Chủ tịch phòng thương mại quốc tế, Paris.

10.3. Hợp đồng này được điều chỉnh bởi luật Việt nam trong trường hợp các bên là các pháp nhân Việt Nam và bởi luật Anh trong trường hợp một bên là nước ngoài.